

تۈرك يوردى، نك بوسايسيله ۷نجى جلدى باشليور.
۶نجى جلدك نسايتنده آبونە مدتلىرى بېتىلرە، بونسخەدن
صوكر اكوندريله ميه جكدر : كچيكەدن قىيدلىرىنى
يىكلىتمەلىرى رجا اولنور.

تۈرك يوردى

ناشرى : تۈرك يوردى

مدبرى : آق جورە اوغلى يوسف

يىل ۱۳۳۰ صاى ۱۳ ۱۱ كانون اول ۱۳۳۰ يىل ۳ جلد ۷ صاى ۷۳

74
3

اسماعیل بکه دائر شمال تورک مطبوعاتنک افکارندن

«وقت» ک باش محرری فاتح افندی کریمی «بویوک ملی ماتم» سرلوحهسی ایله یازدیغی مقالهده مرحوم استادک حیات واعمالنی تلخیص ایدیه رکن شوپله بیان مطالعه ایلور :

«اسماعیل بکه حیات روسیه مسلمانلری ایچون باشلی باشنه بر دور ، مسفل بر تاریخدر . بو دورده روسیه مسلمانلری یکیدن دنیایه کلدیله ، بو دورده اونلر دیلی و ادبیاتلی اولدیله . ملی مطبوعاتک تکیونی ، تمدن وانسانیت فکرینک ظهوری ده بو دورده در . باشقه لر کی اوقویوب یازمه نی ، باشقه لر کی فکر یوروتوب دوشونمه نی ینه بو دورده اوکرندیله . اصول جدید ، جمعیت خیریه ، تعاون جمعیتلری ، اقتصادی تشبیلر ، قانینلرک تعلیم و تربیه و حقوق مسئله لری هپ بودورده میدان چیتدی . تورک-تاتار عالمنک مرجهجه اک زیاده انباه بولان قسمی روسیه مسلمانلری اولدیغی شبهه سز برحقیقت در . اونلرک بوقدر آز زمانده بودرجیه ارتقا اتمه لری ، اوستلرنده کی غایت قالین جهالت وغفلت پرده سنک بوقدر آز زمانده بیرتیلوب مدیت نورینی آلابیلمه لری ، هیچ شبهه یوق که باشلیجه اسماعیل بکه غاسپرینسکی نک تأثیری و نافع خدمتلی سایه سنده حصوله ککشد . »

پترسبورغده منتشر «ایل» غزته سی باش محرری عیاض افندی اسحاقینک اسماعیل بکدن باحث حرارتلی مقاله سندن آتیده کی سطرلری نقل ایدیورز :

«اوت ، اسماعیل بکه بویوک ایدی . اونک ایشله دیکی ایشلر ، کوردیکی خدمتلرده بویوکدر . اونک اکدیکی تخمیلردن چیهجه حق یمشلرده بویوک اوله جقدر . اونک تملی قوردینی بنا صاغلام وبویوکدر . اونک باشلاوب ، یول کوسته ردیکی ایشلر اوقدر چوق ، اوقدر متنوعدرکه اونلر حتمده وقتیه جلد جلد کتابلر یازیلدیغی حالده قیمة تری تماماً تمین ایدیلوب بیتیمه جکدر . روسیه مسلمانلرده هر هانسی بر مدنی ، ملی ، معنوی حرکت باقاییکز ، محقق اونک باشنده طوران ، اونی ایلك اوکجه باشلاوب حرکت کتیرن اسماعیل بکی کوره جکسکز . مکتبلر مسأله سی ، دورلو جمعیتلر تأسیسی ، لسانک اصلاحی ادبیات احداثی ، قادین حقوق مسأله سنک آچیقدن آجغه محاکمه سی و دیگر مسائلک جمله سنک ضمیری اسماعیل بکه رجوع ایدیور . لکن اسماعیل بکه اک بویوک خدمتی اک عظیم ایشی ، دورلو یارده ، دورلو اسملرله طاغنیق .. [بورادن اعتباراً عیاض افندی نک مقاله سندن دورت بش سطر روسیه سانسوری طرفندن چیاریلارق ، غزته نک او قسمی بوش بر اقلمشدر . لکن بز یاریم قالان جمله نی قولایله اکمال ایده بیلیرز :]

طوران تورک - تاتار ملتیه بر دیل وبر وجدان ملی ویرمهیه جالیشمسی وبوسعینده
خیلیدن خیلیه موفق اولاسیدر .

قزآنک « یولدز » نده ، ع . بطل افندی اسماعیل بکک وفاتی ، بوبوک
وقعه « دیه توصیف ایتدکن صوکره مرحومک اک مهم خدماتی شویله
تلخیص ایدیور :

« اسماعیل بکک کوزل فکرلری ، فائدهل نصیحتلری تورکستانده ، قافقازیاده ،
اورال وایدیل قییرلنده دیکله نیور ومقبوله کچوردی . کنیش روسیهیه طایغیلهرق
یکدیگریک احوالندن بیخبر ویا یک آرز خبردار اولهرق باشامنده اولان تورک - تاتار
قوللری « ترجمان » واسطه سیله طایشمیه و آکلاشمیه باشلادیلر :

« بوش شیلرله مغرور ، او هام وخیالات ایله آواره ، اورویانک برطرفنده آسیا کرشمسی
تشکیل ایدهرک یاشایان ، آسیانک بازاری کچمش نظر وفکرلرینی محافظهیه اوغراشاررویه
ملمانارینه : « ردفعه شویله دونوب باقیکز ، آوروپایه طوغری نظریکز چوریکز ! »
دییه یومشاق فقط قطعی برصورتده سویلرر وایشنده فوق العاده برشات وغیرت کوسترن
اسماعیل بکک فعالیت بیهوده کیتدی . اونک تشبیه سایه سنده بزم فکرلریمز اویاتدی ، بر
چوق عقلر زنجیردن قورتولدی وملی طویغو فیملاندی . »

بوبوک حکایه

بابر خان

مترجمی : خالده ارباب

محرری : فلر آناستیل

باشی ۶ نجی جلدک ۹ نجی سایسند

بابر یوزنی اکشیتدی وکولدی .

سن حکایه کله علاجدن چوق نی ایتدک ، محترم آنا ، دیدی ،
باق سنک اولامایان عاشقی دامده ونم بوبوک نتمی برکلین کوزلک واحتمامی
ایاه مغشی کورمک ایچین قفسلردن کوزله دیکنی کوریورم .
اختیار قادین نمون کولدی ،